

Nouvelles des Vergers



N° 11 – décembre 2009

Bade-Wurtemberg – Haut-Rhin – Nord-Ouest de la Suisse

Chers Amis de la Chevêche

Nous tenons à jeter un regard sur une année de collaboration transfrontalière couronnée de succès : 5 chantiers d'entretien de vergers ont été organisés et assurés par des bénévoles français, allemands et suisses à Oberwill (CH) en mars 2009, à Berentzwiller (F) en juillet 2009, à Leymen (F) en septembre 2009, à Möhlin (CH) et à Königschaffhausen (D) en novembre 2009.

Même au niveau des conseils d'administration, la collaboration trinationale tient une place importante. Les membres des trois conseils se sont rencontrés pour la première fois depuis le début du projet sur le Kaiserstuhl pour une excursion et pour échanger des informations.

Comme chaque année, de nombreuses mesures ont été mises en œuvre : Des vergers et des parcelles ont été valorisés par la plantation de fruitiers haute-tige, de haies, de prairies fleuries et par la construction de microstructures.

En Suisse, la gamme des produits issus de fruitiers haute-tige c'est étoffée avec un mousseux de pommes et une eau de vie de coings. De grands progrès ont également été réalisés pour améliorer la qualité et le processus de transformation des produits.

Nous voulons persévérer dans ce sens en 2010 et continuer à échanger nos forces et nos savoir-faire entre voisins. Et nous remercions de tout coeur nos donateurs – sans leur soutien nous ne pourrions pas mener le projet avec le même élan.

Françoise Schmit

2 Le NABU a organisé sur le Schönberg une sortie de classe – les élèves ont ramassé des pommes et pressé leur propre jus, tout en apprenant d'avantage sur les bénéfiques écologiques des fruitiers haute-tige.

Nous vous présentons une structure à haute valeur écologique: l'excavation de la couche supérieure du sol. Elle n'est pas facile à reproduire mais, grâce à une végétation riche et hétérogène, elle renforce grandement la valeur écologique de votre verger ou de votre jardin.

3 Des espèces d'oiseaux menacés comme le rougequeue à front blanc profitent de cette végétation hétérogène et de la profusion d'insectes résultante. Plus d'informations sur le rougequeue à front blanc en page 3.

Page 3 vous trouverez également les dernières nouvelles du projet ainsi que les prochains rendez-vous.

4 Dans cette édition sont imprimées les 10 meilleures photos que vous nous avez envoyées. Nous sommes curieux de savoir lesquels vous plaisent le mieux !

Récit d'une récolte de pommes sur le Schönberg en octobre 2009

Une sortie a été organisée le 15 et 16 octobre 2009 pour la classe de CP de l'école Steiner de St Georgen sur le pré-verger du NABU situé sur le Schönberg. Les enfants ont exploré le verger et découvert la richesse de la biodiversité qui les entoure quotidiennement. L'autre objectif était, par la récolte des pommes et la fabrication du jus, de leur permettre d'apprécier à leur juste valeur des produits frais et locaux.

Ils sont partis à la recherche de traces d'insectes dans les arbres et dans le bois



Les pommes sont râpées sur place et pressées dans une presse à jus mécanique.

mort. Puis, tout le monde a tenté de déterminer les espèces adaptées à ce biotope, selon la présence de nourriture et selon les possibilités de nidification. Après, ils ont été amenés à comparer le verger avec une plantation de pommes et à analyser la différence de biodiversité entre les deux milieux.

Après le goûter, chaque classe a ramassé un panier plein de pommes et de poires qu'ils ont râpés avec les

râpes apportées par leur soin. Ils ont placé le tout avec de la paille hachée dans une presse à jus mécanique et ont uni leurs forces pour presser la pulpe. Au final, les élèves ont goûté un verre de leur jus et tous ont été unanimes: ils n'avaient encore jamais bu de jus aussi délicieux ! (pg)

Excavation de la couche supérieure du sol: une structure à haute valeur écologique

Ecologie:

Les zones excavées ont, contrairement aux prairies grasses dominantes, une végétation hétérogène et très diversifiée ce qui constitue un biotope idéal pour les abeilles sauvages, les sauterelles, les papillons ou les scarabées. De nombreuses espèces d'oiseaux, dont certaines sont menacées, profitent à leur tour de cette profusion de nourriture.

Ces zones renforcent la valeur écologique des vergers haute-tige ou de votre jardin. Par ailleurs, le rougequeue à front blanc est tout particulièrement friand de ces milieux pour chasser (voir le portrait de l'espèce dans cette édition).

Instructions:

Sur une zone bien ensoleillée, la couche supérieure du sol, riche en matière organique (humus), est retirée et déplacée sur une parcelle de culture. Si la couche inférieure du sol est pauvre ou sur un versant, une excavation de la couche d'humus est suffisante (15 à 25 cm).

Dans une dépression, l'humus sera remplacé par un sub-

strat pauvre en matière organique. Le choix ira vers un substrat local qui selon les régions sera des alluvions, du sable ou des marnes. Dans le cadre de projets d'envergures, il serait judicieux d'impliquer un/e responsable expérimenté/e et d'en informer les communes.

Pour garantir l'obtention d'une richesse botanique, on récupère le foin d'une prairie à forte valeur écologique et on le répartit directement sur la parcelle à valoriser. Un ensemencement de variétés indigènes rares est recommandé en complément (commander de la semence locale autant que possible). Les 3 à 5 premières années, il est nécessaire de réguler l'apparition des plantes «à problème» (néophytes).

Ces zones aménagées sont conséquentes et couteuses (la surface idéale devrait dépasser 3 ares) mais d'une qualité écologique exceptionnelle.

N'hésitez pas à demander de plus amples informations à Françoise Schmit, fs.nat@bluewin.ch.

(fs)



Au début le sol est relativement ouvert, mais après deux années une végétation riche et diversifiée couvre la zone excavée



Benz Müller

Le rougequeue à front blanc - un lève-tôt haut en couleur

Autrefois, tôt le matin, alors que bon nombre d'oiseaux n'étaient pas encore actifs, on entendait chanter le rougequeue à front blanc dans nos jardins. Aujourd'hui, le nom n'est plus couramment entendu et l'oiseau coloré est devenu un hôte rare dans nos jardins. Les quelques individus élèvent aujourd'hui leur progéniture dans les vergers traditionnels à hautes tiges.

La distinction entre les mâles avec leur poitrine rouge et leur front blanc et, les rougequeues noirs, plus fréquemment visibles, est assez aisée, ce qui n'est pas le cas des femelles des deux espèces : des yeux exercés pourront observer chez la femelle de rougequeue à front blanc une légère coloration brune.

C'est au printemps que l'observation des mâles est la plus évidente, lorsqu'ils sont perchés sur les hautes branches des fruitiers et chantent pour attirer les femelles ou pour défendre leur territoire. La femelle se laisse uniquement tenter si le mâle peut lui proposer une sélection de cavités pour la nidification – surtout si les cavités ont une grande ouverture et se situent à 5 mètres du sol. En dehors de la cavité, une grande abondance de nourriture facilement accessible est déterminante pour le choix du territoire. Les zones hétérogènes sont particulièrement prisées car les proies y sont plus nombreuses et accessibles que dans une végétation dense et uniforme. Mesures idéales pour aider le rougequeue à front blanc sont les zones excavées (voir article dans cette édition) ou la mise en place d'une fauche échelonnée avec une alternance de bandes enherbées.

La population de rougequeues à front blanc a fortement chuté ces dix dernières années. Le canton de Zurich a connu une perte de 85 (1998 : 480 couples, 2008 : 76 couples !). Il en va de même dans le Sud du Pays de Bade. Les principales observations ont lieu sur le Tüllinger Berg (Lörrach) et sur le Schönberg (Freiburg i. Br.). En tout pas plus de 150 couples nichent dans les deux régions. Les raisons de ce déclin sont, le changement climatique avec des sécheresses répétées dans la zone d'hivernation du Sahel en Afrique du Nord et, par ailleurs, les pertes d'habitats favorables à l'espèce en Europe centrale. Dans ce contexte, la préservation et la gestion écologique des vergers haute-tige prennent tout leur sens pour la protection de l'espèce. (lh)

De plus amples informations sur le rougequeue à front blanc :

– Fiche technique du SVS birdlife Schweiz habitats pour le rougequeue à front blanc
– Ormis février 09, Rougequeue à front blanc – un gaillard exceptionnel, N. Martinez
– Ormis Juin 09, Prairies maigres et pesto de noix pour le rougequeue à front blanc, Hansruedi Schudel

NOUVELLES

A Magstatt-le-Haut la chevêche d'Athéna a niché pour la première fois, 2 pontes ont pu être observées – une première aussi pour René Geymann, l'observateur local et spécialiste des vergers haute-tige. Six jeunes chevêches ont été baguées par Bertrand Scaar.

Deux chantiers de travail ont eu lieu en novembre 2009 : un premier à Möhlin (CH) sur la ferme bio de la famille Hilpert où 50 fruitiers hautes-tiges ont été plantés le 14 novembre avec l'aide de bénévoles ; **le second à Königschaffhausen et à Sasbach sur le Kaiserstuhl (D)**, le 21 novembre, pour l'entretien de vergers.

Deux doubles nichées de huppe fasciée ont été observées en Alsace en 2009. Il est à espérer que le peuplement de huppées fasciées se renforce à nouveau dans cette région.

2009 est une année exceptionnelle pour le rougequeue à front blanc dans le canton de Bâle-Campagne. Des nichées ont été observées sur de nombreux sites du projet et quatre vergers du projet ont même été nouvellement colonisés. C'est d'autant plus réjouissant que cette espèce est menacée sur l'ensemble du territoire Suisse.

RENDEZ-VOUS:

Invitation du groupe NABU - Freiburg:
* **Le 19 février 2010** pour une conférence sur la taille d'arbres dans le Hösraal 1, Alte Uni (ancienne université) – entrée libre. * **Le 20 février 2010: introduction pratique des techniques de taille d'un verger.** RV à 9h30 à Wittnau, Stockenhöfe, parking du bas. Durée du cours: environ 3 heures et demi. Coût: membres du NABU 8€ / non membres 12 €. Inscription jusqu'au 17 février par courriel à l'adresse suivante: nabu-freiburg@web.de

Concours

Choisissez votre photo préférée et écrivez un mail à fs.nat@bluewin.ch ou téléphonez au +41 43 500 38 43! Les trois gagnants et gagnantes auront une récompense!



- 01 Rolf Wiedmer, Verger «Steig» à Niederweningen (CH)
02 Nicolas Martinez, Les Quatres Saisons
03 Martin Erb, Floraison des cerisiers
04 Lukas Merkelbach, Moutons au pâturage
05 Livia Haag, Cormier

- 06 Simone Bossart, Grande tortue
07 Larissa Rhyn, Fruitiers haute-tige fleurissants dans la «Rietwies» (CH)
08 Hansruedi Schudel, Verger haute-tige à Obermorschwiller (F)
09 Flumi Brennwald, Cueillette de cerises
10 Georges Herzog, Poirier

Nous remercions les donateurs du programme vergers haute-tige:

Basellandschaftlicher Natur- und Vogelschutzverband (BNV) · Bezirksstelle für Naturschutz und Landschaftspflege (BNL) · BD Kanton AG, Abt. Landschaft & Gewässer · Bernd Thies-Stiftung, Basel
Conseil Général du Haut-Rhin · Deutsche Umwelthilfe (DUH) e.V
Dr. Bertold Suhner-Stiftung (BSS) · Erlenmeyer-Stiftung, Basel · Ernst Göhner Stiftung · Fondation de bienfaisance Jeanne Lovioz · Fondation de France · Fonds Landschaft Schweiz (FLS) · Gemeinde Reinach (BL) · Gemeinde Riehen (BL) · Graf Fabrice, von Gundlach und Payne Smith-Stiftung · Hermann und Elisabeth Walder-Bachmann Stiftung · Kanton Basellandschaft, Kommission für den ökologischen Ausgleich · karl mayer stiftung · Margarethe und Rudolf Gsell-Stiftung · Naturschutzkommission Baseland · Ornithologische Gesellschaft Basel OGB · Regierungspräsidium Freiburg · Singenberg-Stiftung · Sophie und Karl Binding Stiftung · Steffen Gysel-Stiftung für Natur- und Vogelschutz · Stiftung Naturschutz der LBBW · Stiftung Temperatio · Stotzer-Kästli-Stiftung, Bern · Verband der Aargauischen Natur- und Vogelschutzvereine VANV

Auteurs

pg: Philipp Gottwald, NABU Freiburg i. Br.

lh: Livia Haag, Coordination du programme de Conservation des vergers Horgen-Wädenswil

fs: Françoise Schmit, collaboratrice programme de Conservation des vergers

Traduction de l'allemand en français: Sophie Schmitt

Un grand Merci aux photographes!

Conception et mise en page Thomas Kissling

Rédaction et Contact

Programme de Conservation des vergers et la biodiversité associée

Françoise Schmit

Hallwylstr. 29, CH-8004 Zürich

Tel: +41 43 500 38 43

Mail: fs.nat@bluewin.ch

